雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館 雲埠第名
大餐小酌 鬧中取靜
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 無任歡迎
竹林園啓

Sunbeam White
美味新鮮
新邊麵麭

國醫 惠謙氏 遷址
喜士定東三四壹號 貳樓
電話 MU 2-9335

▲香港新聞▼

港九有多少層樓？

身爲住客。經常受着 租迫遷的威脅。但做了一個一層樓的小業主。情況就不同了。你可知道香港有多少業主呢

香港凱。身爲香港住客 份子。對於迫遷加租的悶氣可說得受得太多了。除非你本身是個有產階級。否則你的居住問題還處在惶惑不安之中。近可來。由於地價。漲再漲。隨處又聽見到一片加租聲。身爲住客。除非逆來順受之外。還有什麼辦法？

每一個住客。當身受一次加租之苦後。當然有人怨恨業主無良。也有人有這樣的想法：如果我也是業主就好了。香港有無數的高樓大廈。爲什麼自己老是不爭氣爭來一塊半瓦？如果身在業主階級之列。那麼受盡了加租迫遷的悶氣才會有一吐日。

不少一樓業主

近年大小業主六萬多個來。自從有了分層賣樓之後。雖然想做一個業主還不是那些中下的受薪階級所能辦到。但是。顯然不再是以前那樣困難了。據說在戰前。本港身爲業階級的人只有一萬不足之數。但到了現在。 「未完」

赴英專機突停飛
數百人大鬧機場

航空公司突然通知不用過磅。因爲專機已經取消飛行。於是人人怨罵 嘈聲不絕。喧鬧了半天。機場職員便會同警員分頭向人們勸告。叫他們把行李搬走。免阻碍旅客往來。他們只得照辦。及至他們齊集在室外曠地上候車返回新界之時。怨罵之聲仍不絕於耳。

使到那些往英鄉民最感焦慮的是。倫敦方面已定七月一日起實施對外英謀生者的入境新限制。依照新例。他們要先有受僱證明書和一些前所未有的旅行文件。才能夠入境。若果開拔無期。或者稽延三四天才能抵達英倫。入境便將有問題 一個鄉民苦着臉向記者訴說。他已經辭去原有職位。一心想去英國搵食。若果行不得也。兩頭便不到岸「咪話唔大鏹嘅！」

又有人訴稱。已向高利貸款者納利。才能夠繳付一千八百元旅費的首期。誰知稿白還麼「杰」。不知伊於胡底！

又有一些鄉民指出。他們早於四月十九日已經照與有關方面辦手續。其初 被通知可於六月六日成行。誰知後來却改期至十六日。此後又連續改期三次。都沒有下程。後來接到通知要磅行李。便連夜趕地從新界運來行李。不料又有變卦。

昨天下午在機場出現的旅行社職員。對專機停飛事件並沒有予以解釋。只說：「一切要問老細才知道。」究竟真相如何。昨晚尚未確悉。但是昨天在機場却聽到不少有關主辦方面的傳說。

「續完」

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種 并有大小鏟蓋鏟脚 刀樣太多已錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
花旗加厚鋼鐵鍋

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
本行專辦各國馳名製造厳利器。如德國雙牙人廖。廚刀肉刀。樹仔廖剜刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業殖館酒家僑胞注意：常有各樣盤碗玻璃杯廚房用具，殘刀叉，發行催日發售
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大餐小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名食影片首次放映權
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮
華友光臨 特表歡迎

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B C
TEL. MU 5-7712
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳真機留聲機天線電燈雪櫃摩打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹丸散快捷妥當
遠近光顧無任歡迎
中醫林仕宜專醫跌骨外科

華埠 雲高 南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷
CP-8

雲哥華 新益合 加拿大
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931
國產佳品大批抵步！
大連蘇炸鄉魚·上海蜜糖·
松花江炆白魚·純辣椒油·
山東煙台鯖魚·豆豉辣醬·
珠江烏豆塘魚·正豉油膏·
按期運到·大量供應·

華埠 雲高 大拿加
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
請飲
百年老號
永利威 五加皮 玫瑰露

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區遠中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啓

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541
華高雲大拿加 成權業旅人華一唯
代接各航空公司旅客 招待僑登轉送各埠 解答旅行人事問訊
附設國際旅務部
百老滙旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445
萬起元二日每租房

請訂閱
旅加華僑唯英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。西文並茂。所費無幾。值得訂閱。
西岸赤地
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St, ancouver, 4, B. C

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

中華民國五十一年點城民治黨職員表

正主委 馬炳林 副 廖華帝
執行委員 馬炳林 馬昌枝 銅慶厚 馬炳輝 馬宗禹 馬振華 黃燕世 李兆鵬 廖華帝 黃寬 馬衛宗 林三合 雷良權 李兆鵬 黃寬 朱德焜
監察主任 林三合 副 黃寬
監察文書 李罡俠
候補監察 鄺榮仕 梁潤餘
秘書 馬炳輝 副 李罡俠
財政 黃燕世 副 梁潤餘
外交 馬宗禹 副 梁錦泉 馬領俊
慈善 馬昌枝 副 黃傳達 馬成安
調查 廖崇惠 副 馬衛宗
宣傳 馬振華 副 馬立民 朱植儒
核數 銅慶厚 馬爲禮
催收 鄧國德 余仲維
庶務 馬衛宗
評議 全體黨員

實業部職員表

總理 馬宗禹
文書 李兆鵬
財政 馬衛宗
外交 馬領俊
監督 黃寬
核數 馬領俊
董事 黃燕世 廖華帝 馬炳林 馬振華 黃傳達 梁潤餘 銅慶厚 黃寬 馬昌枝
候補董事 馬衛宗 馬炳輝 蘇森

達權社職員表

社長 馬昌枝 副 銅清賜
議長 朱植儒 副 梁錦泉
文書 銅慶厚 副 馬炳輝
監督 黃寬 副 林三合
財政 馬振華 副 黃燕世
外交 馬炳林 副 鄺榮仕

民國五十一年汝利愼民治黨職員表

執行委員 朱福修 胡昌利 黃世重 周世振 謝禮彥 謝永韶 銅俊鈿 伍芬利 方富烱
候補執委 馬兆鈴 梁業 梁樂
主任委員 朱福修 副 胡昌利
秘書主任 謝禮彥 副 方富烱
財政主任 謝永韶 副 馬兆鈴
外交主任 銅俊鈿 副 朱保
宣傳主任 黃世重 副 周在銑
組織主任 朱廣連 副 劉福生
核數員 伍勳利 謝永高 黃安
監察委員 雷家昂 周成穩 銅俊懇 劉孔梅 周煜生
監察主任 雷家昂
監察書記 周煜生
候補監察 吳萬 胡和英 朱貞相
評議員全體黨員